

CIRCULAR CITY



Maja Djolic, Aleksandra Vucinic,
Natasa Atanasova and Guenter Langergraber

Book title: Circular City

Authors: Maja B. Đolić and Aleksandra Vučinić, Nataša Atanasova and Günter Langergraber

Translated into Iranian by: Samaneh Nickayin, The Agricultural University of Iceland,
Borgarnes, Iceland

Illustrations: Ana Popović (Inst@ananana_14, @ananana_design)

Illustration of Cover page: Tea Nikolić (Inst@prismriver_)

©Circular City COST Action CA17133

Grant Holder Institution:

Universität für Bodenkultur Wien (BOKU)

Department of Water, Atmosphere and Environment

Institute of Sanitary Engineering and Water Pollution Control

Muthgasse 18, 1190 Vienna, Austria

Chair of the Action:

Dr. Guenter Langergraber

Head, Department of Water, Atmosphere and Environment

guenter.langergraber@boku.ac.at

Co-Chair of the Action:

Dr. Nataša Atanasova

University of Ljubljana, Faculty of Civil and Geodetic Engineering

natasa.atanasova@fgg.uni-lj.si

Reuse is authorized provided the source is acknowledged. It can be used for educational purposes for the appropriate reference.

This publication is based upon work from COST Action CA 17133 "Implementing nature based solutions for creating a resourceful circular city (Circular City Re.Solution)" supported by COST (European Cooperation in Science and Technology).

COST (European Cooperation in Science and Technology) is a funding agency for research and innovation networks. Our actions help connect research and initiatives across Europe and enable scientists to grow their ideas by sharing them with their peers. This boosts their research, career and innovation.

www.cost.eu



COST Action CA17133

Grant Holder Institution:



یک روز آفتابی زیبا

آنا و لوکا در حال قدم زدن در خیابان در راه خانه، با خوشحالی در مورد اتفاقات مدرسه صحبت می‌کردند. آنها به این اتفاقات می‌خندیدند و از صدای دلنشین رودخانه شهر که هر دو بسیار دوست داشتند لذت می‌بردند.

پس از مدتی این گفتگوی شاد با موضوعات جدی جایگزین شد. آنا که به امواج دل‌انگیز رودخانه خیره شده بود به لوکا گفت: "آیا می‌دانی آب چقدر برای بدن ما مهم است؟ 70 درصد بدن انسان از آب تشکیل شده است!"



"یک انسان می‌تواند تا بیست روز بدون غذا دوام بی‌آورد، اما فقط سه روز بدون آب زنده می‌ماند. ما حتی از اهمیت آب برای بقیه موجودات زنده هم آگاه نیستیم!"

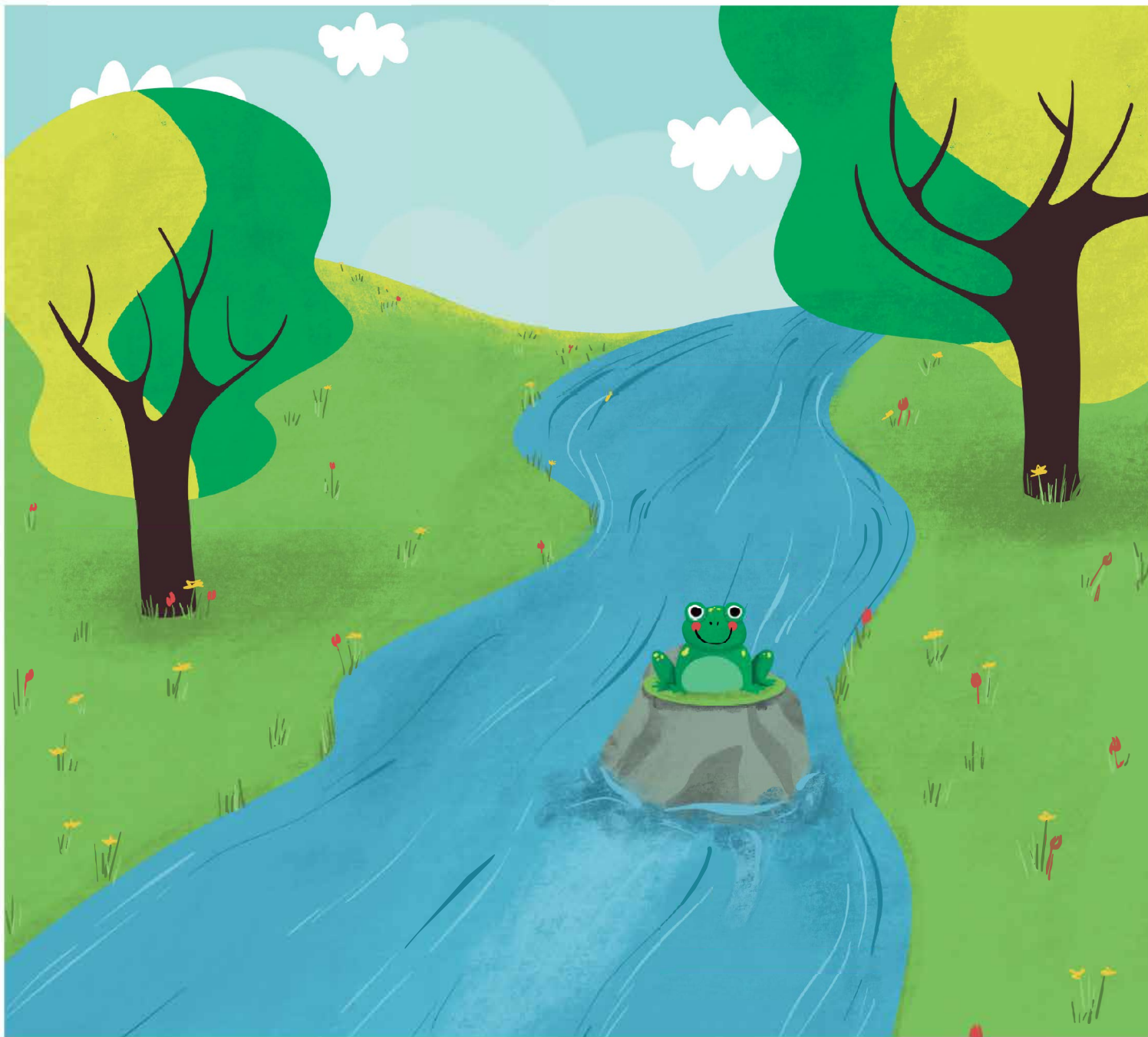




ما با بی‌احتیاطی فاضلاب‌های خانگی و کارخانجات صنعتی را مستقیماً به آبراه‌های طبیعی، نهرها، رودخانه‌ها و دریاچه‌ها تخلیه می‌کنیم. با این کار، همه موجوداتی که در آب زندگی می‌کنند مثل خرچنگ‌ها، ماهی‌ها، دنیای گیاهان آبی و همچنین سایر موجودات زنده که به آب وابسته‌اند، اما در آن زندگی نمی‌کنند را به خطر می‌اندازیم.»



"چنین آب آلوده‌ای برای قورباغه‌هایی که در سواحل دریاها و رودخانه‌ها زندگی می‌کنند نیز خوب نیست."



اما اگر آبی را که استفاده می‌کنیم قبل از ریختن آن در مسیر دریاها و رودخانه‌ها تصفیه کنیم، همه چیز می‌تواند متفاوت باشد. به این ترتیب، آب‌های سطحی و زیرزمینی را برای نسل‌های آینده حفظ می‌کنیم. آب یکی از مهم‌ترین منابع سیاره زمین است.



لوکا در حالی که با علاقه به آنا گوش می‌داد، ناگهان لیز خورد و داشت می‌افتاد که خوشبختانه آنا دست خود را دراز کرد و موفق شد لوکا را بگیرد و به او کمک کند تا آسیب نبیند.

لوکا چرخید تا ببیند چه چیزی سر راهش باعث زمین خوردنش شده بود که بطری پلاستیکی را دید که در پیاده‌رو غلت می‌خورد.





لوکا به آنا گفت: "نمی‌توانم بفهمم چرا کسی زباله‌های پلاستیکی را در پیاده‌رو که مردم در آن راه می‌روند به زمین می‌اندازد. ممکن است با این کار کسی زمین بخورد و آسیب ببیند."

"آیا این انسان بی‌ادب می‌داند که تجزیه پلاستیک در طبیعت 100 سال طول می‌کشد؟"



پلاستیک را می‌توان به راحتی بازیافت کرد و محصول جدیدی به دست آورد. مردم فقط باید زباله‌های پلاستیکی را در محل تعیین شده، ظرف یا سطل بازیافت دور بریزند. من همیشه این کار را انجام می‌دهم و تفکیک زباله‌ها در زباله‌دان کاغذ، فلز، پلاستیک و شیشه برایم سخت نیست. وقتی این کار را می‌کنم احساس خوبی دارم و می‌دانم که کار خوب و مفیدی برای خودم و محیطی که در آن زندگی می‌کنم انجام داده‌ام.»





لوکا در پایان گفت: "به این ترتیب، ما تأثیرات منفی خود را بر تغییرات آب و هوایی کاهش می‌دهیم. خشکسالی‌های شدید و سیل‌ها نتیجه فعالیت‌های انسانی است که باعث تغییر آب و هوا می‌شوند. این تغییرات همچنین می‌تواند منجر به ناپدید شدن برخی از گونه‌های گیاهی و جانوری شود."

«آنا، ما بیش از حد از منابع طبیعی استفاده می‌کنیم: آب، سنگ معدن، شن و ماسه، جنگل‌ها... ما فقط یک سیاره داریم و در حال حاضر طوری منابع آن را مصرف می‌کنیم که انگار دو سیاره داریم. مدت زیادی است که ما با قرض از منابعی که برای نسل‌های آینده است زندگی می‌کنیم. اگر تنها خانه‌ای را که آنها می‌توانند در آن زندگی کنند ویران کنیم، چه آینده‌ای برای آنها باقی گذاشته‌ایم؟»





در حالی که آنها صحبت می‌کردند ناگهان باران شروع به باریدن کرد و آنها و لوکا به نزدیکترین پارک دویدند تا زیر یک درخت پناه بگیرند.

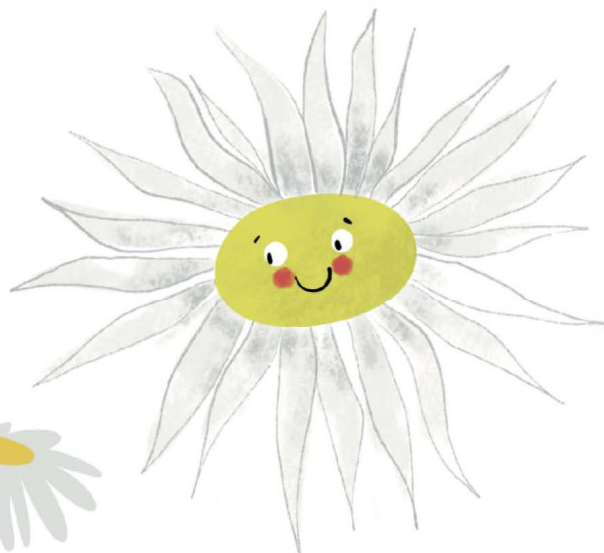


آنا به لوکا گفت: من طبیعت را خیلی دوست دارم، اما شهرم را نیز دوست دارم. در طبیعت درخت و چمن و سبزه را دوست دارم و در شهر مدرسه، دوچرخه سواری، توپ بازی و ... را دوست دارم. اما بیشتر از همه دوست دارم که بتوانم طبیعت و شهر را با هم ترکیب کنم و چیزی شبیه به یک شهر طبیعت درست کنم.



لوکا پاسخ داد: امروزه به راحتی می‌توان این کار را انجام داد. اگر همه ما تلاش کنیم، می‌توانیم در یک شهر سبز زندگی کنیم. شاید بدونی که دیوارها و سقف‌ها هم می‌توانند سبز شوند. تصور کن که گیاه مورد علاقه تو روی یک دیوار یا سقف رشد می‌کند. مثلاً توت فرنگی‌های قرمز خوشمزه روی دیوارها یا پشت‌بام‌های اطراف محل زندگی تو رشد کنند. آیا این فوق‌العاده نیست؟"





آنا با اشتیاق گفت: "به نظرم فوق العاده است."
"من گل آفتابگردان می‌کارم که خیلی دوستشون
دارم. برای مادرم گیاهان معطر، پونه کوهی یا
ریحان می‌کارم. او از آنها در غذاهایی که می‌پزد
استفاده می‌کند. این عالی خواهد بود!"



ما می‌توانیم گیاهان مورد علاقه‌مان را پرورش دهیم، در حالی که دیوارهای سبز و باغ‌های پشت بام از ما در برابر تغییرات دما محافظت می‌کنند و خانه ما در زمستان گرم‌تر و در تابستان خنک‌تر است. به این ترتیب در مصرف انرژی نیز صرفه جویی می‌کنیم و تأثیر آن بر تغییرات آب و هوایی را کاهش می‌دهیم.



باران بند آمد و آنا و لوکا به پیاده روی خود در پارک ادامه دادند. سپس تعدادی از دوستان مدرسه را دیدند که روی یک نیمکت نشسته بودند و از خوردن میان وعده خود که میوه سالم بود لذت می بردند.



آنا به آنها گفت: آیا می‌دانید که یک سوم مواد غذایی تولید شده در جهان دور ریخته می‌شود؟ تصور کنید که ما آن همه غذای اضافی را به نیازمندان بدهیم یا از آن برای اهداف دیگری استفاده کنیم. این پوست موز و باقی مانده سیب می‌تواند غذای گیاهان باشد. طبیعت به ما غذا می‌دهد و ما طبیعت را تغذیه می‌کنیم. یک چرخه کامل! در واقع طبیعت برای هر چیزی راه حلی دارد. چه خوب است اگر بتوانیم همه دوستانمان را متقاعد کنیم که بدین شکل زندگی کنند و برای موفقیت در آن باید خودمان را اصلاح کنیم.»



لوکا پاسخ داد: "بله، من دوست دارم معمار شوم و ساختمان سبز خود را بسازم!". آنا گفت: این یک ایده عالی است! آرزوی من این است که زیست شناس باشم و طبیعت را مطالعه کنم.» پتار به آنها ملحق شد و گفت: من هم مهندس می‌شوم و تصفیه خانه فاضلاب می‌سازم!". میا که مشتاقانه به صحبت‌های دوستانش گوش می‌داد، در نهایت گفت: "و من یک اقتصاددان خواهم شد تا بتوانم به همه شما کمک کنم تا با هم یک شهر چرخه‌ای ایجاد کنید."







توصیه ای برای دوستان واقعی طبیعت

با تماشای این ویدیو در مورد شهرهای چرخه‌ای اطلاعات کسب کنید:
<https://www.youtube.com/watch?v=R3NXLb-W1pg>

علاوه بر پونه کوهی و ریحان، گیاهان معطر دیگری نیز وجود دارد. ببینید چه گیاهان دیگری هستند و آنها را در محله خود جستجو کنید!

در جامعه خود درختی بکارید، از آن مراقبت کنید و آن را پرورش دهید! بگذارید با شما رشد کند!

زباله‌ها را جدا کرده و در ظروف مخصوص زباله‌های قابل بازیافت بیندازید! سعی کنید هر روز کاری مفید برای محیط زیست انجام دهید!

در مصرف آب صرفه‌جویی کنید. اگر هنگام مسواک زدن آب را نبندید، در عرض چند دقیقه حدود 11 لیتر آب تصفیه شده از شیر آب خارج می‌شود. هنگام مسواک زدن حتماً شیر آب را ببندید.

در مصرف برق صرفه‌جویی کنید. چراغ‌ها و وسایل برقی را هنگام خروج از اتاق و عدم نیاز به آنها خاموش کنید.

موضوعاتی را در زمینه حفاظت از محیط زیست جستجو کنید و با همراهی دوستان خود برای همسایگان خردسال خود سخنرانی کنید. بگذارید این کتاب کودکان در این زمینه به شما کمک کند.

سعی کنید تا حد امکان زمان خود را در طبیعت بگذرانید، شادی کنید و بخندید.



برای کارآگاهان کوچک
- تفاوت ها را پیدا کنید.





شهر چرخه‌ای خود را روی
کاغذ نقاشی کنید.

